

# 荒川区商連ニュース

No.268  
2022.5.20

発行

荒川区商店街連合会  
〒116-0002  
荒川区荒川 2-2-3  
荒川区役所 6階  
産業振興課内  
TEL 03-3803-3003  
FAX 03-3802-3646  
発行人 内野 国 宮

編集

諏訪山デザイン事務所  
Eメール：  
arakawa@j-passage.com  
下記の区商連ニュースHPから  
バックナンバーが閲覧できます。  
[www.j-passage.com/arakawa](http://www.j-passage.com/arakawa)

本号の主な内容

- 1=スプリングセール(1)
- 2=ニュース
- 3=インボイス制度について
- 4=スプリングセール(2)
- 5=商店街視察研修報告
- 6=フロム区役所
- 7=あらかわ遊園、チケ得サービス協力店募集
- 8=シダレザクラお花見会  
2022バーチャルで開催

## '22 川の手スプリングセール

「第43回荒川区商業祭」と同時開催されていた「第36回川の手荒川まつり」は新型コロナウイルス感染拡大防止のため、本年度は中止となった。

川の手スプリングセールは参加各商店街毎に、「区内共通お買い物券」やA賞B賞C賞など商店街独自の賞品が当たるスクラッチくじを実施した。



旭電化通り商光会商店街振組のチラシ

スプリングセールは新型コロナウイルス感染症対策のためイベントは中止、抽選会のみの実施となった。毎年GW中の4月29日に開催されていた荒川区商業祭と川の手荒川まつりも同様に中止となった。スプリングセール参加の各商店街はお買い物の際にその場で区内共通お買い物券が当たるスクラッチカードを進呈するイベントを開催。各商店街毎の期間（左下表参照）にそれぞれ的方式で実施した。

### 川の手スプリングセール参加商店街

南千住地区 参加商店街	実施日(4月)
ジョイフル三の輪	16日~23日
間道商興会	18日~23日
南千住商友会	21日~28日
南千住仲通り商店会	14日~28日
べるぼうと汐入商店街	21日~28日
荒川地区 参加商店街	実施日(4月)
荒川なかまち通り商店会	23日~28日
町屋地区 参加商店街	実施日(4月)
ちょっとまちや。(町屋駅前銀座)	16日~28日
センターまちや商店会	23日~28日
まちやアベニュー	17日~28日
旭電化通り商光会商店街	16日~28日
東尾久地区 参加商店街	実施日(4月)
ふれあいCITYおぐざんざ	16日
はっぴいもーる熊野前	22日・23日
西尾久地区 参加商店街	実施日(4月)
宮前商店会	18日~23日
あっぷるロード小台	15日~25日
小台橋みずき通り商店会	20日~27日
小台本銀座商店会	21日~23日
東日暮里地区 参加商店街	実施日(4月)
かんかん森商興会	13日・14日
親交睦商店街	16日~28日
西日暮里地区 参加商店街	実施日(4月)
冠新道商興会	18日~24日

旭電化通り商光会商店街振組ではセール期間中に商店街で千円以上のお買い物でボックスティッシュ及び商店街独自の抽選券を進呈。後日実施の抽選日にセール共通の景品の他、チラシ記載の独自景品を加えて、3本に1本当たる高当選率の抽選を実施した。

その場で当たる!

●スクラッチカードのくじ景品●

- 1等 区内共通お買い物券(1万円)
- 2等 区内共通お買い物券(3,000円)
- 3等 区内共通お買い物券(500円)
- 4等 ボックスティッシュまたはオリジナル懐中電灯
- 5等 エコバック

# NEWS Multicolored Piano Vol.2

## マルチカラーピアノ

- ◆開催期間 4/29~6/18
- ◆曜日限定 金・土・日・祝日
- ◆開催時間 13:00~19:00

**Multicolored Piano Vol.2**  
4/29-6/18  
13:00-19:00  
金・土・日・祝日

今年も三の輪銀座商店街にストリートピアノがやってきます♪  
みなさまのご参加をお待ちしています！

イベント1 会場マップ 1 会場  
ストリートピアノを自由に演奏しよう♪  
商店街に設置された3台のピアノを自由に弾くことができます♪ぜひ、一度弾いてみませんか？

イベント2 会場マップ 2 会場  
ピアニストによるライブを観に行こう♪  
クラシック、ジャズ、ラテン、ポップスなど様々なジャンルのピアニストによるイベントです♪

イベント3 会場マップ 3 会場  
わたしだけのピアノをデザインしよう♪  
こんなピアノがあったら弾いてみたい！というピアノをデザイン＆飾り付けてみよう♪さらに、出来上がった作品の写真をTwitterで発表します！必ずハッシュタグ #MulticoloredPiano をつけてね♪

最新情報はコチラでチェック！  
スマホカメラで読み取ってね！

会場マップ

主催：荒川区商連協議会、三の輪銀座商店街振組、三の輪銀座商店街会館  
協賛：荒川区、荒川区民会館、荒川区民センター、荒川区民ホール、荒川区民体育館、荒川区民公園、荒川区民児童館、荒川区民青少年センター、荒川区民福祉センター、荒川区民高齢者センター、荒川区民子育てセンター、荒川区民生涯学習センター、荒川区民生涯学習センター、荒川区民生涯学習センター



イベントPR用チラシと裏面の塗り絵



商店街会館前に置かれたストリートピアノで友だちと連弾で演奏

三の輪銀座商店街振組では昨年の暮れに続き、ストリートピアノのイベントを開催。

商店街に3台の誰でも自由に弾くことができるピアノを設置。ピアニストによるクラシック、ジャズ、ラテン、ポップスなど様々なジャンルのミニコンサートも開催した。

同時にインターネットで演奏会場からライブ放映も実施した。

またチラシの裏面にはピアノの塗り絵「わたしだけのピアノをデザインしよう」が描かれている。塗り絵を完成させた作品をツイッターを使って募集していた。

### 訃報

荒川なかまち通り商店会で長く会長職を務められ、昨年勇退されていた中村通夫氏は本年1月に病のため永眠されました。

心より故人のご冥福をお祈りするとともに、永らく荒川区商連の活動に対しご協力頂いた事を深く感謝申し上げます。

尚、荒川なかまち通り商店会の会長は昨年より万年克介氏が引き継がれ活動されています。

第18弾 プレミアム付き  
区内共通お買い物券の利用期限は  
2022年5月27日(金)まで



区商連事務局での換金期限は  
6月27日(月)・28日(火)まで



しんきんキャッシュカードなら、  
全国約7,600店舗、約19,900台のCD・ATMのご利用が手数料無料。  
全国にネットワークを持つしんきんならではのサービスです。

ゼロネットサービス時間帯 平日 8:45~18:00 入金・出金

※本サービスの対象とならない信用金庫CD・ATMが一部ございます。

Face to Face

荒川区しんきん協議会

- 朝日信用金庫 ●城北信用金庫 ●巣鴨信用金庫 ●瀧野川信用金庫 ●東京東信用金庫 (五十音順)

H24.4現在

# 2023年10月1日から消費税の仕入税額控除は 適格請求書等の保存方式（インボイス制度）へ移行

■令和5年10月1日から新制度スタート！

消費税10%への引き上げに伴うインボイス制度が導入されます。インボイス制度は、仕入税額控除（課税売上から課税仕入に関する消費税を控除すること）を受けるための新たな改正制度です。

導入後は、消費税を納める必要がある企業や個人事業主はもちろん、課税売上高が1000万円以下の免税事業者も対象になります。

■「インボイス制度」とは

「インボイス制度」とは「記載義務を満たした請求書」によって消費税を計算し納付する制度です。

現在、消費税率は原則10%ですが、食品や定期購読の新聞などについては「8%の軽減税率」が適用されています。2つの税率が混在しています。

そのため、売り手が買い手に対してこの商品に課税されている消費税が10%か8%なのかを伝える必要が出てきます。その証とするのが「商品に課税されている消費税額・消費税額を請求書のなかで明記する」という「適格請求書（インボイス）方式」になります。

■消費税額の控除を受けるには

事業者が仕入れの際に払った消費税額の控除を受けるには、適格請求書発行事業者（登録事業者）だけが交付できる適格申請書（インボイス）が必要になります。適格請求書（インボイス）とは、現行の「区分記載請求書」に「登録番号」、「適用税率」及び「消費税額等」の記載が追加された書類やデータののことをいいます。

■売手側は登録事業者の登録申請が必要

売手である登録事業者は、買手である取引相手（課税事業者）から求められたときは、インボイスを交付しなければなりません。また、交付したインボイスの写しを保存しておく必要も生じます。

■買手側は適格請求書発行事業者の請求書が必要

買手は適格請求書発行事業者として仕入税額控除の適用を受けるために、取引相手（売手）である登録事業者から交付を受けたインボイスの保存等が必要になります。買手は自らが作成した仕入明細書等のうち、一定の事項（インボイスに記載が必要な事項）が記載され取引相手の確認を受けたものを保存することで、仕入税額控除の適用を受けることができます。

■ほとんどの事業者が対象に

インボイスの発行または保存により、消費税の仕入税額控除を受けることができます。このインボイス制度は売り手側、買い手側双方に適用される制度です。※制度の詳細は国税庁HP「インボイス制度特設サイト」でより詳しく知る事ができます。

事業者の方へ  
令和3年10月1日  
登録申請  
受付開始！

令和5年10月1日から「適格請求書等保存方式（インボイス制度）」が導入されます。適格請求書（登録事業者）のみが適格請求書（インボイス）を交付することができます。

登録申請手続は、e-Tax  
をご利用ください！！

e-Taxソフトのインストール  
e-Taxソフトのインストール  
e-Taxで申請した場合は、電子データで登録申請の受付が可能です。

個人事業者の方はスマートフォンからでも申請できます。  
スマートフォンからの申請には登録済マイナンバーカードの所持が必須です。

インボイス制度に関するお問い合わせ先  
国税庁 167-8800  
国税庁 167-8800  
国税庁 167-8800

インボイス制度に関する資料

## 荒川区商店街連合会 第71回通常総会開催のご案内

日時／6月24日（金）午後2時～  
場所／サンパール荒川

※開催方式は新型コロナウイルス感染状況により、決定次第事務局より連絡させていただきます。

夢をかなえるパートナー

城北信用金庫  
Johoku Shinkin

お店に華やかなムードを演出する！！

製造卸  
旗・幕 のれん 四季の装飾  
Xマス用品・七夕飾り  
提灯・ポリ造花

装飾造花

カマトシ

〒121-0064 足立区保木間1-8-15  
TEL 3883-8146 (代)



おぐぎんぞ商店街振組のチラシ

おぐぎんぞ商店街振組は商店街で毎月発行の夕市特番の売出しチラシ（左図参照）でスプリングセールを案内。ここでもスクラッチカード当選の景品引き換えを1等から3等は南進堂書店、4等以下はトミエストアーで行い当選景品の引換え業務を2ヶ所分担して実施した。



荒川なかまち通り商店会のチラシ

区内商店街の街路灯等には各商店街の独自デザインペナントが掲示されている。小台橋みずき通り商店会には右の写真の赤をベースにひまわりがデザインされたスプリングセールのペナントが飾られた。



小台橋みずき通り商店会のペナント



三の輪銀座商店街振組のイベント看板

三の輪銀座商店街振組は年間イベントスケジュールを商店街に大きな立て看板で案内し、通年のお得な情報を発信している。今回のスプリングセールは4月23日に終了、スクラッチカードの当選景品の引換えは5月12日・13日に実施した。

荒川銀座商和会商店街振組では淡赤のベースに大きくスプリングセールの文字が描かれたペナントを掲載。

べるぼうと汐入商店街振組ではスプリングセールのスクラッチくじとダブルでガラポン抽選補助券を配布。スクラッチくじはお買い物したお店で当選品をその場で進呈。併せて4月28日・29日の両日に実施するガラポン抽選補助券も進呈した。



べるぼうと汐入商店街振組のチラシ



同時開催のガラポン補助券



スプリングセールのスクラッチくじ配布店



まちやアペニューのスプリングセールペナントとセールポスター



# 目黒銀座商店街視察研修会報告

前日からの雨も上がり好天気のため、参加者18名が荒川区役所に集合。大型貸切りバスに乗りし午前9時に出発。

今回、視察した目黒銀座商店街は結成69年の歴史を持ち、山手通りを入った東急東横線中目黒駅から南西長さ約900メートルの商店街。

街区は一番街、二番街など5つに別れていて、レコードショップ、焼き煎餅店、和食器専門店、カフェ、ライブハウス、小劇場等の個性豊かな170の専門店が営業している。業種構成は飲食業の比率が高いが

チェーン店が少ないため、商店街全体に個性的な魅力を持っている。

大きなイベントは「中目黒夏まつり」で阿波踊りやよさこいで多くの集客をしていたが、コロナの影響で昨年は実施していない現状だった。

次に文化研修として国宝指定の迎賓館赤坂離宮を見学。お昼の食事と交流会は目黒雅叙園で実施。

雅叙園では「大正ロマン×百段階段」の展示を見学。

都内の商店街状況と会員相互の情報交流や親睦を行い、区役所へ夕方5時に予定通り帰還した。



目黒銀座商店街を視察



目黒銀座商店街の生鮮野菜店



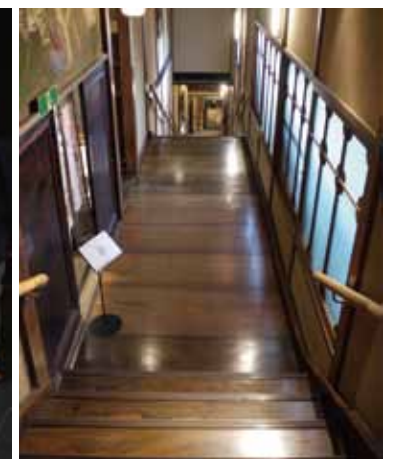
目黒雅叙園での懇親会風景



迎賓館赤坂離宮を入场見学



商店街視察研修会の参加商店街各位



見学した目黒雅叙園の百段階段

## 荒川区商業・サービス業活力創出支援事業補助金

区内の商業・サービス業の中小企業者の皆様が、社会構造の変革や市場環境の変化に対応するために行う販売活動、役務提供活動その他事業活動に直接的に必要な設備等の導入に係る経費を補助します。

※補助対象者は、荒川区内に本社（法人は登記上の本店、個人事業者は主たる事業所）を有することとなった日から起算して、5年以上区内で継続して事業を営み、かつ、引き続き区内で継続して事業を営む意向のある中小企業者です。

※設備導入の前に一度区役所にご相談ください。

※設備等を導入する約3週間前までに、事前の申請が必要となります。

（申請受付の期限は令和5年3月10日頃まで）

●補助率 対象経費の1/4

●補助限度額 100万円



## 荒川区事業・業態転換等支援事業補助金

区内の中小企業者の皆様が、新型コロナウイルス感染症の影響等による経営環境の変化に対応するために行う事業・業態転換等の取組みを支援します。

※補助対象者は、荒川区内に本社（法人は登記上の本店、個人事業者は主たる事業所）を有することとなった日から起算して、1年以上区内で継続して事業を営み、かつ、引き続き区内で継続して事業を営む意向のある中小企業者です。

※設備導入の前に一度区役所にご相談ください。

※試用等を含め実際に設備等を導入

する約3週間前までに、事前の申請が必要となります。（申請受付の期限は令和5年3月10日頃まで）

※年度内に1回限りご申請いただけます。

●補助率 対象経費の1/2

●補助限度額 100万円



※お待ちいただくことがないよう、電話にてご予約をお願いいたします。

ご連絡先 荒川区産業振興課商業振興係  
電話(3802)3111(内線468)

## 荒川区商業事業者訪問支援事業へのご協力をお願い

荒川区内の商業・サービス事業者の皆様を対象に、今後の産業施策に活かすことを目的に実態調査を実施します。5月上旬から9月までの間に中小企業診断士の資格を有する調査員が伺います。対面での聞き取り調査に合わせて、経営相談にも応じます。

また、デジタル専門家の無料派遣事業の受付も行っていきますので、ぜひこの機会をご利用ください。経営に係る悩みや課題解決にむけての相談をはじめ、ECサイトの構築などについて専門家を派遣します。

### 【調査機関・問い合わせ先】

#### 荒川区商業事業者訪問支援事業

一般社団法人 荒川区中小企業経営協会  
荒川区商業事業者訪問支援事業 事務局 担当:富士  
荒川区西日暮里5-14-3サンキエームビル501号室  
電話03-5404-8910 (10:00-17:30 土日祝日除く)

#### 荒川区デジタル専門家派遣事業

一般社団法人 荒川区中小企業経営協会  
荒川区商業事業者訪問支援事業  
デジタル専門家派遣事務局  
専用電話:070-8553-7534  
(担当:新木/10:00-17:30土日祝除く)  
Mail: info\_arakawa@ftcarbon.co.jp



## 令和4年度 産業経済部の幹部職員等

産業経済部長	石原 久
産業振興課長	檀上 和寿
産業振興課商業振興係 係長	佐藤 宏嗣 (荒川区自治総合研究所副所長)
主任	井上 智史 (総務企画課企画係)
主任	木下 雄介
主任	山之内 理子

経営支援課長	石崎 正剛
就労支援課長	青木 和夫
観光振興課長	矢代 由紀子 (児童青少年課長) ※ ( ) 内は、前所属

# 荒川遊園 4月21日(木) リニューアル・オープン

新しくなった「あらかわ遊園」を商店街で応援しよう！  
「チケ得サービス協力店」でお店のPRも出来ます。



新しくなったあらかわ遊園入場ゲート

平成30年12月から一時休園していたあらかわ遊園が約3年ぶりに大規模改修が完了、4月21日にリニューアルオープンした。  
このリニューアルオープン前日の4月20日、新しく着任した商業振興係の佐藤宏嗣係長、区商連の居串俊男副会長とあらかわ遊園を取材。  
園内の遊具は新機種のウォータースライダーも加わり一段



カフェに変身した都電6000系一球号

と充実、ひよこやウサギなどの小動物と直にふれあえるどうぶつ広場やポニーの乗馬、釣り堀、オシャレな都電カフェも新設された。  
乗り物券の他、一日フリーパス券も登場。カップルもお子様連れの家族も一日中楽しく安心して過ごせる場所に進化した。

チケ得 荒川区のお店・あらかわ遊園

HOME NEWS 協力店申請 店舗一覧 お問い合わせ

遊園のあとは、お店に行こう！

**チケ得**

荒川区のお店 × あらかわ遊園  
ARAKAWA AMUSEMENT PARK

チケ得のホームページトップ画面



チケ得サービス協力店申請は上のQRコードのホームページまたは「あらかわ遊園チケ得」で検索できます。

チケ得サービス店の申込み登録はチケ得のホームページ画面(左図)からもできる。(申込み条件は荒川区のお店のみ)  
チケ得での特典サービスはお買い物千円以上で5%割引、ドリンク1杯無料、グッズプレゼントなど、各お店で負担可能な内容でOKです。

**チケ得  
サービス  
協力店  
募集中!**

令和4年4月リニューアルオープン  
あらかわ遊園  
ARAKAWA AMUSEMENT PARK

生まれ変わったあらかわ遊園に遊びに来てね

期間：令和4年4月21日(木)～5月1日(日)  
対象：小学生以上(小学生未満は大人同伴)  
料金：大人1,000円、小学生500円、幼児200円  
※小学生未満は大人同伴  
※幼児は大人同伴  
※小学生以上は別途料金がかかります

期間：令和4年4月21日(木)～5月1日(日)  
対象：小学生以上(小学生未満は大人同伴)  
料金：大人1,000円、小学生500円、幼児200円  
※小学生未満は大人同伴  
※幼児は大人同伴  
※小学生以上は別途料金がかかります

アクセス：都電荒川線(荒川遊園駅)下車、徒歩3分

あらかわ遊園公式ホームページ  
LINE 公式アカウント  
TEL 03-3893-6003

開園案内チラシ

特典サービスの内容(例)

特典サービスの内容は店舗別、店舗サービス、②プレゼントに該当するものは別途していただき、各店舗で負担可能な内容でお願いします。

<b>小売業</b> 1,000円以上のお買い物で、全額5%OFF。	<b>飲食業</b> ソフトドリンク1杯サービス。
<b>サービス業</b> 10分間サービス無料延長。	<b>小売業</b> オリジナルグッズプレゼント。

**お申込み方法**

Webサイト (http://arakiwa-chikedoku.com) に必要事項を入力し、お申込みください。  
お申込み受付後、事務局よりご連絡させていただきます。  
※申込の際はスタッフからの確認、お申込みの住所確認をさせていただきます。

問い合わせ先  
あらかわ遊園サービスセンター  
〒114-8501 東京都荒川区西日暮里5-1-1  
TEL 03-3893-6003

あらかわ遊園チケ得サービス  
協力店舗募集!

『あらかわ遊園チケ得サービス』とは?

荒川区では「あらかわ遊園チケ得サービス」の協賛店舗を募集しています。  
区内から近隣の各人のためのサービス、協賛サービスが受けられる機会があります。  
特典サービスが受けられる機会があります。

サービスの流れ

協力店舗のメリット

Webサイトでお店のPRができます。  
新規顧客の来店につながります。  
中小企業店舗が需要に合わせた販促を行います。

チケ得の案内チラシの表面と裏面

# 尾久の原公園シダレザクラ祭り 3月15日からバーチャルで開催



バーチャルイベントの告知チラシ

毎年恒例の尾久の原公園シダレザクラ祭りは、昨年に続き新型コロナウイルスの感染拡大防止ため中止となり、主催する尾久の原公園シダレザクラの会が「バーチャル・シダレザクラお花見会2022」のタイトルでネット開催された。

実施の内容はユーチューブの動画配信機能を使い、都立尾久の原公園のシダレザクラや荒川区内の桜の名所に加えて、荒川区の交流都市秩父のシダレザクラの満開の様子をドローン空撮も使用しライブで撮影、臨場感ある映像で見せた。

併せてネット配信期間中、サイトのクイズのキーワードに答え、ハガキやファックスの応募をすると秩父の名産等の豪華景品が当たるイベントも実施。

他にも、スマートフォンを使って、荒川区内の桜の名所を巡るスタンプラリーやさくらをテーマに詠んだ俳句を募集するさくら投句会のイベントも実施、応募された優秀句には区内共通お買い物券や俳句のグッズがプレゼントされた。

桜のライブ配信は第1回午前11時から第2回午後3時から各2時間の生配信したが、ライブ配信終了後もしばらくの期間、ユーチューブのアーカイブで見ることができた。



ネットの画面の一部

## ジョイフル三の輪で 写真コンテスト開催

3月12日、土曜の午前10時から夕方までジョイフル三の輪の商店街を会場に「私のゆる鉄写真コンテスト」イベントが開催された。

商店街の各所に優秀作品を掲示、セレモニーをジョイフル三の輪会館で開催、三の輪銀座商店街振興組合の高木義隆理事長もオープニングセレモニーに参加。

コンテストの名称「ゆる鉄」の名称付け親、中井精也氏が全国から集まった応募写真の中から入選作品の



コンテスト授賞式で挨拶する高木理事長

講評と授賞式を開催した。  
このイベントは三の輪商店街振興組合とみのわまちづくり工房が共催で行った。



イベント告知のチラシ



商店街アーケードや通りに入選作品を展示